FOGO MONTANHA
RECUPERADORES DE CALOR

MANUEL D'UTILISATION

RECUPERATEURS DE CHALEUR
TYPE INSERT
Modèles Vitro 700, 800F, 900F

Sommaire :	Page
1. Introduction	2
2. Caractéristiques Techniques	2
3. Bois de chauffage	3
4. Installation	3
5. Air de combustion	5
6. Utilisation	5
7. Schéma	5
8. Ouvrir et fermer la porte du récupérateur	5
9. Principe de combustion	5
10. Régulations	6
11. Allumer le récupérateur	6
12. Contrôler le récupérateur	6
13. Nettoyage	7
14. Maintenance	7
15. Schéma électrique	9
16. Anomalies	9
17. Garantie	9

APPAREIL DE CHAUFFAGE A HAUTE TEMPERATURE

LES MATERIAUX INFLAMMABLES DOIVENT TOUJOURS ETRE GARDES A UNE DISTANCE D'AU MOINS 1 METRE DU RECUPERATEUR DE CHALEUR

TENEZ LES ENFANTS ELOIGNES DU RECUPERATEUR

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE RECUPERATEUR

CERTIFICAT DE CONFORMITE

Le fabricant des récupérateurs **fogo montanha** déclare, sous sa responsabilité, que tous les modèles décrits ci-dessous sont conformes aux exigences générales de sécurité. Cette déclaration cesse d'être valable en cas de modifications sur le produit sans l'autorisation écrite du fabricant.

Fabricant	Solzaima, S.A. Rua dos Outarelos 3750-362 Belazaima do Chão, Portugal Tél.: +351 234 650 655 Fax: +351 234 650 651
Classification	Appareil à combustible solide, insert
Normes et directives appliquées	EN13229 : 2001+ A1:2003 + A2:2003:2005
Entité responsable des tests	Laboratory K.V.B.G. – A.R.G.B Rodestraat 125 1630 Linkebeek, Belgique

CE

1. INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi le récupérateur **fogo montanha**. Pour obtenir de meilleurs résultats, tout en respectant les normes écologiques, suivez les instructions d'installation et de fonctionnement présentées dans ce manuel. **La garantie cesse d'être valable en cas d'endommagement du récupérateur suite à non-respect de ces instructions**. Le récupérateur ne peut être modifié sans l'autorisation écrite du fabricant. Seules les pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées. Les lois nationales, les normes architecturales locales et les règlements sur la prévention des incendies seront présentés ci-dessous.

2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES :

Modèle		**E601**	**E601H**	**Vitro et E704**	**E701R**	**E803**	**Vitro et E800F**	**Vitro et E900F**
Puissance nominale	kW	8	8	9	9	11	11	11
Puissance maximale	kW	11	11	12	12	14	14	14
Rendement en puissance nominale	%	73.5	73.5	73.5	73.5	73.5	73.5	73.5
Température des gaz d'échappement en puissance nominale	°C	310	310	310	310	310	310	310
Expulsion des fumées en puissance nominale	Pa	12	12	12	12	12	12	12
Moyenne de CO2 à 13 % O2 en puissance nominale	Vol. %	9.12	9.12	9.12	9.12	9.12	9.12	9.12
Moyenne de CO à 13 % O2 en puissance nominale	Vol. %	0.243	0.243	0.243	0.243	0.243	0.243	0.243
Consommation d'air en puissance nominale	m³/h	40 - 50	40 - 50	42 - 50	42 - 50	51	51	51
Distance de sécurité frontale	cm	100	100	100	100	100	100	100
Dimensions :								
Hauteur	mm	530	720	600	600	670	600	600
Largeur	mm	600	600	700	700	800	800	900
Profondeur	mm	430	450	450	470	470	470	470
Dimensions d'ouverture du mur :								
Hauteur	mm	540	730	610	610	680	610	610
Largeur	mm	620	620	720	720	820	820	920
Profondeur	mm	450	470	470	490	490	490	490
Poids	kg	83	105	118	118	136	108	112
Combustible		bois de chauf-fage	bois de chauf-fage	bois de chauf-fage	bois de chauf-fage	bois de chauf-fage	bois de chauf-fage	bois de chauf-fage
Consommation en puissance nominale	kg	2.5	2.5	3.0	3.0	4.0	4.0	4.0
Consommation en puissance maximale	kg	3.5	3.5	3.6	3.6	4.7	4.7	4.7
Humidité maximale du combustible	%	20	20	20	20	20	20	20
Largeur maximale du bois	cm	40	40	50	50	50	60	70

3. BOIS DE CHAUFFAGE

Le récupérateur ne brûle que du bois. Vous obtiendrez de meilleurs résultats si vous utilisez du bois sec. Le bois coupé, conservé et ventilé dans un endroit couvert, pendant au moins 1 an et de préférence pendant 2 ans est meilleur car :

- Il produit considérablement plus de chaleur que le bois humide ou vert.
- Il produit beaucoup moins de fumée et dépose moins de goudron dans le récupérateur, dans la cheminée et sur la vitre que le bois humide ou vert.
- Il est le seul qui, pendant la combustion, prévient l'émission de substances nocives.

Un récupérateur plein de bois génèrera plus de chaleur pendant une plus longue période. Les bûches ne doivent pas être trop grandes et, en règle générale, plus le bois est lourd, meilleur il est. Ne brûlez jamais de déchets, de lamelles ou de sciure de bois, de liège, de bois laminé ou traité. Ne brûlez pas de bûches trop petites, car elles brûlent vite et ne sont destinées que pour allumer le récupérateur. Laissez les bûches de 25 cm de largeur brûler naturellement. Les morceaux les plus larges doivent être coupés.

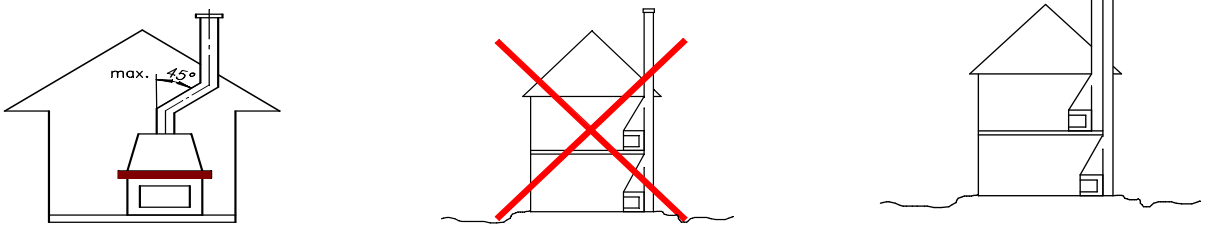
Remarque : Le récupérateur n'est pas un incinérateur de déchets. La législation environnementale interdit expressément la combustion de déchets dans des appareils domestiques. Outre le fait que de point de vue environnementale il soit incorrect d'utiliser un appareil domestique pour brûler des déchets, le bois chimiquement traité ou le papier, comme s'il s'agissait d'un incinérateur privé, ça constitue également une violation des lois sur les émissions de gaz, légalement punissables. Le récupérateur n'est pas non plus conçu pour brûler les combustibles liquides. Outre le fait de générer une pollution excessive, les produits de combustion et les résidus dangereux ont des effets très négatifs sur le bon fonctionnement et la durabilité du récupérateur et de la cheminée. Tout type de combustion impropre pourra générer des défauts de fonctionnement et une usure importante de l'appareil, obligeant à le réparer ou même à le remplacer. La combustion de combustibles impropres peut même provoquer un incendie à la maison, qui ne sera pas couvert par l'assurance habitation.

4. INSTALLATION

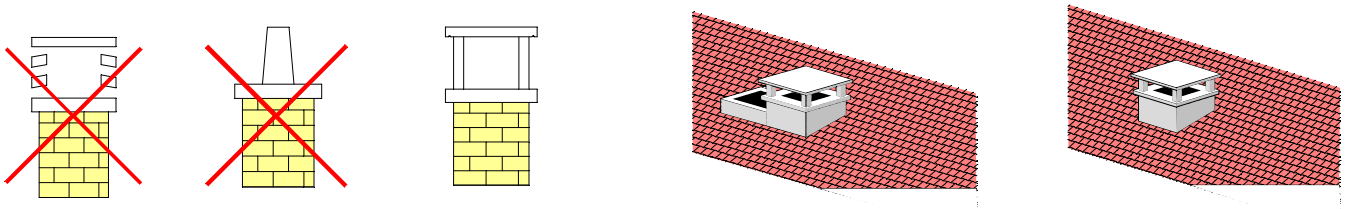
Tubage et cheminée

Pour que le récupérateur fonctionne correctement, l'installation doit être effectuée correctement. Vérifiez les points suivants, tout en tenant compte qu'il s'agit d'aspects purement informatifs, ne pouvant être considérés comme des étapes essentiels pour le bon fonctionnement de votre appareil. Il existe, malheureusement, de nombreux facteurs déterminants pour le bon fonctionnement d'une cheminée et il est difficile de les énumérer tous.

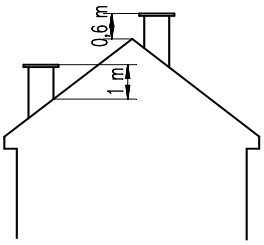
- Nettoyez en profondeur votre cheminée avant l'installation. Si celle-ci n'a pas été utilisée depuis longtemps, demandez à un spécialiste de l'examiner.
- La cheminée doit disposer d'une hauteur suffisante pour garantir un tirage de fumée minimum de 8-20 Pascal. Il n'est possible de mesurer le tirage de la cheminée que lorsque le récupérateur sera mis en marche. Si le tirage est insuffisant, augmentez la cheminée et/ou isolez-la. Si le tirage est trop important, installez un régulateur.
- Le tubage, doit, idéalement, être placé verticalement et ne doit pas avoir aucune inclinaison supérieure à 45°.
- Le conduit ne doit pas être raccordé à un autre. Il est obligatoire que les deux soient séparés sur toute la longueur et qu'ils aient leur propre sortie.

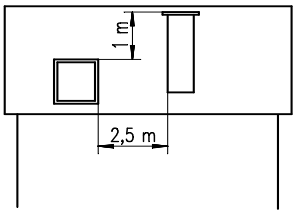


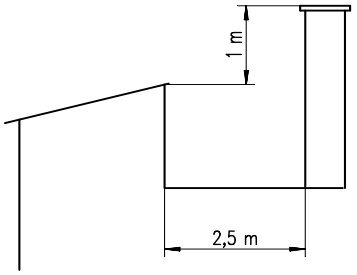
- Le tubage doit être libre de toute obstruction, être de même diamètre depuis le récupérateur jusqu'à la sortie et de préférence rond. Le diamètre doit être spécifique à chaque modèle pour garantir un meilleur fonctionnement (voir catalogue).



- Si le sommet de la cheminée est à 60 cm du faîte du toit, il devra être d'une hauteur de 60 cm supérieure à celui-ci. S'il est éloigné, la cheminée doit faire saillie d'un mètre de hauteur du toit depuis sa sortie.







- La cheminée ne doit pas se trouver à proximité d'arbres hauts, de murs ou d'édifices car elle peut provoquer des courants d'air du haut vers le bas.
- La cheminée doit être bien isolée. L'intérieur ne doit pas être fêlé ou fissuré et doit être enduit de ciment réfractaire ou de tout autre matériel résistant aux hautes températures. Si la cheminée n'est pas correctement isolée, vous devrez installer un tubage sur toute sa hauteur.

Installation du tubage de la cheminée

Les normes européennes doivent être respectées. En raison de la nature technique de ces normes, elles sont destinées aux professionnelles. Voici une liste de ces normes.
EN 12446 : 2003 - Cheminées– Composants - Enveloppes externes en béton
EN 1443 : 2003 - Cheminées – Exigences générales
EN1856-1 : 2003 - Cheminées – Prescriptions pour les conduits de fumée métalliques - Partie 1 : Composants de systèmes de conduits de fumée
EN1856-2 : 2004 - Cheminées – Prescriptions pour les conduits de fumée métalliques - Partie 2 : Tubages et éléments de raccordement métalliques
EN13384-1 : 2003 - Cheminées – Méthodes de calcul thermo-aéraulique - Partie 1 :
EN 2006 - Conduits de fumée ne desservant qu'un seul appareil
EN1857 : 2003 - Conduits de fumée - Composants - Conduits intérieurs en béton
EN1457 : 1999 et Conduits intérieurs en terre cuite/céramique -. Exigences et méthodes d'essai
EN 2002
EN 1806 : 2006 - Conduits de fumée - Boisseaux en terre cuite/céramique pour conduits de fumée simple paroi – Exigences et méthodes d'essai
EN13069 : 2005 - Conduits de fumée - Enveloppes extérieures en terre cuite/céramique pour systèmes de conduits de fumée - Prescriptions et méthodes d'essai
EN 13063 : 2006 - Conduits-systèmes avec conduit intérieur en terre cuite/céramique - Partie 1 : Exigences et méthodes d'essai relatives à la détermination de la résistance au feu de cheminée
Remarque : Le tubage doit être sécurisé et installé correctement à la sortie du tube du récupérateur et la cheminée doit être nettoyée au moins une fois par an, conformément aux règlementations locales.

Le foyer

Si dans la construction ou l'installation de votre récupérateur, il est nécessaire d'utiliser un mortier dans ou hors du foyer, vous devez attendre au moins 7 jours avant de l'utiliser, afin que le mortier soit complètement sec sans courir le risque de le fêler. Le récupérateur rejettera un peu de fumée lors du premier allumage. Cette fumée est due à la peinture sèche par l'action de la chaleur. La maison doit être bien ventilée pendant le séchage de la peinture, qui durera près de 20 minutes. Pendant ce temps, ne touchez pas à la peinture du récupérateur.
L'installation effectuée par un professionnel garantit le respect des règlementations de sécurité et d'architecture. Celles-ci doivent être respectées pour garantir un bon fonctionnement sécurisé de votre récupérateur. La cheminée est très importante dans l'installation de l'appareil. Vérifiez que les spécialistes consultés sont autorisés et qu'ils respectent les règlementations locales de construction. Rappelez-vous que :

- La porte de l'appareil doit toujours être fermée, lorsque le récupérateur est en cours d'utilisation et lorsqu'il ne l'est pas.
- La maison doit permettre un bon approvisionnement en air lorsque le récupérateur est utilisé.

Mesures de prévention des incendies sur les surfaces sensibles et à hautes températures, ou même les combustibles :

- Des matériaux non inflammables et résistants aux hautes températures et d'une épaisseur d'au moins 15 cm doivent être placés autour du récupérateur,
- Ne stockez pas de produits inflammables sous le récupérateur, par exemple, du bois.
- Les distances sécurisées des objets sensibles aux hautes températures ou combustibles, indiquées dans le tableau des Caractéristiques Techniques doivent être respectées.

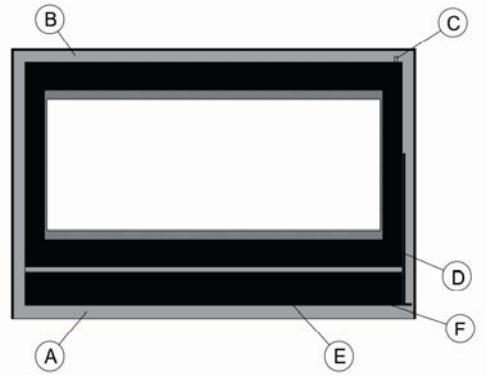
5. AIR DE COMBUSTION

Contrairement à un foyer normal, le récupérateur consomme peu d'air de combustion. Dans la plupart des cas, l'entrée d'air par les brèches des portes et des fenêtres est suffisante pour fournir l'air de combustion. Néanmoins, dans des maisons très bien isolées, cet air peut être insuffisant. Si tel est le cas, vous devez installer une grille de ventilation dans un mur extérieur à proximité du récupérateur de chaleur, de façon à laisser entrer de l'air. La consommation de l'air de combustion de votre modèle de récupérateur est spécifiée dans le tableau des Caractéristiques Techniques. Faites attention aux autres appareils de chauffage ou d'extraction d'air installés à proximité du récupérateur ou lors du branchement de l'air de combustion. Si vous le souhaitez, calculez le total d'air de combustion nécessaire. Si 15 minutes après l'allumage du feu, se produit encore un tirage d'air vers l'intérieur à cause, par exemple, de conditions thermiques (tempêtes, brouillard), cessez jusqu'à ce que les conditions s'améliorent.
Remarque: Faites attention aux extracteurs de fumées situés à proximité du récupérateur pouvant provoquer une pression négative, pouvant provoquer des dérangements dans l'approvisionnement en air de combustion. Toute fuite de gaz de combustion pourra être potentiellement létale et pourra même causer des blessures aux habitants de la maison.

6. UTILISATION

Il est important d'utiliser votre récupérateur de chaleur lentement. Les premiers feux doivent être réalisés avec peu de bois et avec une flamme douce. Ceci permet la dissipation de la tension sur le métal et le séchage de toute l'installation. Même après avoir commencé à utiliser votre récupérateur fréquemment, n'allumez jamais de feux intenses et prolongés. Le rendement supplémentaire obtenu est faible et risque d'endommager votre récupérateur.

7 – SCHEMA



A. Entrée d'air froid
B. Sortie d'air chaud
C. Contrôle de l'air de combustion
D. Fermeture de la porte
E. Aile d'entrée d'air
F. Interrupteur du ventilateur (sous l'aile, à droite).

8. OUVRIR ET FERMER LA PORTE DU RECUPERATEUR

Placez la poignée dans l'orifice sur le loquet de la porte (D). Tirez la poignée vers vous pour ouvrir la porte et poussez dans le sens contraire pour la fermer**.** Les surfaces du récupérateur peuvent être chaudes. Utilisez toujours des gants résistants aux hautes températures.

9. PRINCIPE DE COMBUSTION

Le récupérateur est conçu pour être un dispositif de combustion lente. Plein de bois et avec une flamme douce, il chauffera de manière efficace pendant plusieurs heures. Le récupérateur peut brûler très lentement avec une flamme faible ou sans flamme pendant toute la nuit. Néanmoins, nous ne vous conseillons pas d'agir de cette manière car la combustion incomplète génère une fumée, qui en se condensant, dépose du goudron dans le récupérateur, la cheminée et la vitre. Une accumulation de goudron n'est pas seulement désagréable à première vue, mais nécessite également un nettoyage fréquent de la cheminée pour éviter d'éventuels incendies dans la cheminée. Si vous utilisez du bois vert ou humide, le contrôle de la combustion doit toujours être ouvert pour vérifier que se forme bien une flamme lente et douce.

- **Chauffage radiant**

Il est émis par les braises, par la plaque d'acier et par les plaques de vermiculite situées à l'arrière du récupérateur. Le chauffage radiant est également transmis par la vitre vers le compartiment et chauffe la partie frontale du récupérateur.

- **Chauffage par convection**

L'air froid passe par l'entrée d'air froid (A). Il traverse ensuite la base du récupérateur jusqu'à la partie arrière et monte jusqu'à la partie supérieure avant d'être expulsé par la sortie d'air chaud primaire (B). Cet air chaud par convection atteint les parties les plus éloignées du compartiment. Ce flux est accéléré par le ventilateur installé à l'entrée de l'air froid dans la partie arrière du récupérateur.

10. REGULATIONS

Contrôle de l'air de combustion (C)
Celui-ci contrôle la quantité d'air de combustion qui entre dans le récupérateur, contrôlant ainsi la sortie de chaleur. Il est situé dans le coin supérieur droit de la porte.

- Pour ouvrir - Coulissez le régulateur vers la droite pour un plus grand rendement et une plus grande consommation de bois.
- Pour fermer- Coulissez le régulateur vers la gauche pour un rendement plus faible et une faible consommation de bois.

Situé au-dessus de la porte, il créé un effet de lavage à haute vitesse de l'air préchauffé sur toute la surface intérieure de la vitre, aidant ainsi à conserver une vitre propre pendant plus de temps.

Aile d'entrée d'air (E)
La principale fonction de l'aile est de permettre l'accès à l'interrupteur du ventilateur. Mais, si vous laissez l'aile levée à un angle d'environ 45º, le flux d'air à travers le récupérateur s'intensifie.
Remarque: Les modèles de vitre ronde ne disposent pas de cette aile.

Interrupteur du ventilateur (F)
L'interrupteur a trois positions :
I ON – Contrôle du thermostat, ventilateur à basse vitesse. Le ventilateur se branche et se débranche automatiquement, selon la température du récupérateur et du ventilateur.
O OFF – Ventilateur débranché
II ON – Manuel, ventilateur à haute vitesse.
Lorsque vous allumez le récupérateur, branchez les ventilateurs sur **II ON,** manuel, haute vitesse du ventilateur, pour chauffer la pièce le plus rapidement possible et pour tirer l'air de combustion dans l'appareil. Lorsque la température souhaitée est atteinte, nous vous conseillons de brancher sur **I ON** - contrôle du thermostat, basse vitesse du ventilateur. Le ventilateur se branche et se débranche selon la température du récupérateur et du propre ventilateur. Pour débrancher totalement le ventilateur, placez l'interrupteur en position **O OFF**.
Remarque: Le thermostat est un moyen de contrôler la température du ventilateur et non la température de la pièce.

11. ALLUMER LE RECUPERATEUR

Vous pouvez allumer le récupérateur de deux façons :

- Mode traditionnel : d'abord, placez le papier, ensuite les brindilles de bois et ensuite le petit bois. Vous pouvez alors allumer. De cette façon, vous ne pourrez pas installer aussitôt de gros bois, vous ne pourrez le faire que lorsque le feu aura pris.
- Mode du haut vers le bas : d'abord, placez les plus grandes bûches de bois, puis le petit bois, ensuite le papier et enfin les brindilles. Dans ce cas, la combustion démarre en haut et descend.

Avec cette seconde méthode, vous pourrez obtenir un plus grand rendement de chaleur.

A froid
1. Ouvrez complètement le contrôle de l'air de combustion.
2. Ouvrez la porte.
3. Placez soigneusement les plus grandes bûches sur la base de vermiculite du récupérateur.
4. Couvrez-les de petit bois, de papier et de brindilles.
5. Allumez le papier, fermez la porte et branchez le ventilateur sur **II ON** - haute vitesse.
6. Laissez brûler à flamme vive jusqu'à ce que le feu prenne et les braises restent incandescentes.
7. Laissez brûler au maximum et choisissez alors la position à utiliser.

A chaud et pour ajouter du bois
1. Ouvrez complètement le contrôle de l'air de combustion.
2. Ouvrez lentement la porte.
3. Avec l'attiseur posez les braises uniformément sur les plaques de vermiculite.
4. Posez du petit bois sur les braises et ensuite du plus gros bois.
5. Fermez la porte et laissez brûler jusqu'à ce que le récupérateur soit bien chaud et les braises incandescentes.
6. Choisissez la position à utiliser.

Remarque: Ne chargez pas le bois sur les parois de vermiculite.

12. CONTROLES DU RECUPERATEUR

Il existe trois régulations possibles :

A. Puissance maximale
Rendement réduit, consommation de bois élevée, vitre propre, CO2 & CO minimum. Ouvrez complètement le contrôle d'air de combustion jusqu'à ce que cela brûle bien. Cette position devra être utilisée pour allumer le récupérateur et pour chauffer la pièce le plus rapidement possible. Une fois chaude, vous devez choisir une autre position B ou C.

B. Rendement maximum
Puissance réduite, consommation de bois faible, peut salir la vitre, CO2 & CO plus élevé. Fermez le contrôle de l'air de combustion jusqu'à ce que la flamme soit quasi nulle. Le récupérateur brûlera pendant plusieurs heures mais la vitre peut se salir. C'est un signe de combustion incomplète.

C. Haute puissance et rendement
Consommation de bois relativement basse, vitre propre, CO2 & CO réduit. Fermer lentement le contrôle de l'air de combustion pour créer une flamme lente et douce. Dans cette position, le récupérateur plein de bois brûlera pendant des heures et chauffera de façon intense par convection et radiation.
Remarque: Lorsque le récupérateur et la pièce sont chaud, nous vous conseillons la position “C” pour une haute puissance et peu de pollution.

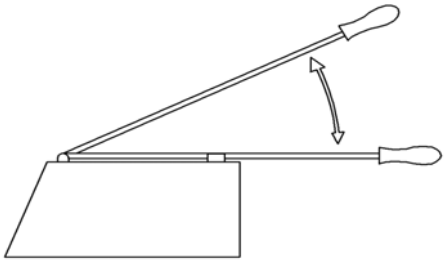
13. NETTOYAGE

Le meilleur moment pour nettoyer le récupérateur est lorsque celui-ci est froid.

Vitre
Le système de lavage de la vitre par air préchauffé spécialement conçu et l'isolation de vermiculite vous aideront à maintenir la vitre propre pendant le fonctionnement de l'appareil. Néanmoins, si la vitre se salit :
1. Ouvrez la porte.
2. Appliquez un spray ou un gel nettoyant pour les vitres sur un chiffon ou un papier de cuisine et nettoyez la vitre (à utiliser avec précautions car la plupart des nettoyants sont caustiques et si vous les appliquez directement, ils peuvent tacher les autres surfaces).
3. Laissez agir.
4. Nettoyez les dépôts de goudron en utilisant un chiffon légèrement humide. Polissez avec un chiffon sec ou du papier.

N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS ABRASIFS.

Nettoyage de la cendre
Le récupérateur dispose d'un tiroir à cendres fixe. Le nettoyage de la cendre doit être effectué quotidiennement avec la pelle fournie. Avec la poignée à l'horizontale, celle-ci peut être utilisée comme une pelle. Avec la poignée à la verticale, elle fonctionne comme un seau.
1. Ouvrez la porte.
2. Rassemblez les cendres sur un côté du foyer pour qu'elles puissent être utilisées pour rallumer le feu.
3. Rassemblez les cendres de l'autre côté et au fond du récupérateur.
4. Introduisez la pelle en position horizontale dans le récupérateur vers l'arrière et ramassez les cendres. Pour une plus grande protection de la base de vermiculite, laissez environ 1 cm de cendre dans le récupérateur.
5. Inclinez la poignée de la pelle et retirez-la. Videz les cendres dans le tiroir.
6. Éparpillez les braises sur la base de vermiculite.
7. Placez du nouveau bois sur les braises.



Remarque: Laissez toujours 1 ou 2 cm de cendre sur la base intérieur du récupérateur. La cendre permettra de mieux isoler les braises et de protéger la base de vermiculite. Placez les allume-feu sur la cendre et non directement sur la vermiculite.

Surfaces peintes
Retirez tous les dépôts de cendre de la peinture en utilisant une brosse à poil doux, un chiffon en coton ou la partie de la brosse à succion de l'aspirateur. Ne lavez pas le récupérateur de chaleur.

Entrée d'air froid
Levez régulièrement l'aile et nettoyez les dépôts de cendre qui peuvent s'être accumulés, avec un chiffon sec. Prenez soin de ne pas toucher aux branchements électriques.

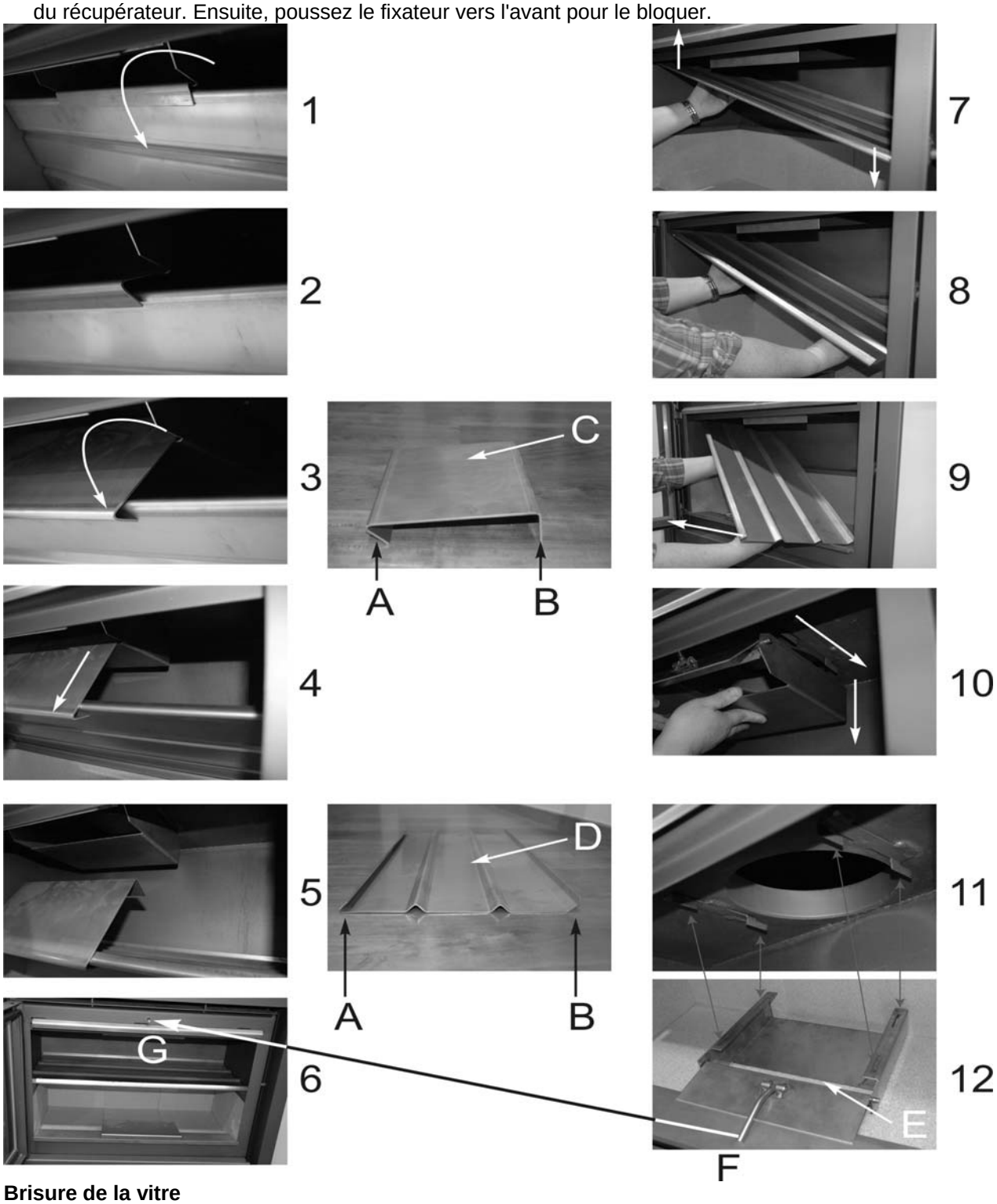
14. MAINTENANCE

Surfaces peintes
Peignez le récupérateur en utilisant un spray à haute température. Vous ne pourrez peindre votre récupérateur que lorsqu'il sera complètement froid. Avant de peindre, couvrez soigneusement les parties à proximité qui ne doivent pas être peintes (vitre et foyer) et nettoyez la partie à peindre. Suivez soigneusement les instructions écrites sur les bouteilles de spray.

Nettoyage de la cheminée
Il est important que votre cheminée soit nettoyée une fois par an. Ainsi, il est nécessaire de remplacer les circuits de fumée du récupérateur et pour ce faire, suivez les instructions suivantes :
1. Ouvrez la porte et retirez le déflecteur de fumées (D). Pour ce faire, placez votre main sur le fixateur du déflecteur de fumées (C) et poussez la partie arrière du fixateur vers le haut. Celui-ci reste libre et vous pouvez le retirer du récupérateur (photos 1 à 5).

Remarque: Le fixateur (C) et le déflecteur (D) disposent tous deux d'une partie frontale (A) d'une partie arrière (B). Vous devrez en tenir compte lorsque vous remonterez et réinstallerez le circuit de fumées.

2. Remplacez le déflecteur de fumées (D) en levant le côté gauche et en baissant le côté droit de façon à ce que le côté droit soit de face et la plaque soit remplacée (photos 6 à 9)
3. Remplacez le circuit de fumées (E) en le glissant d'abord vers l'arrière et ensuite vers le bas (photo 10)
4. Pour réinstaller le circuit de fumées, répétez toutes les actions dans le sens inverse. Vérifiez d'abord que la barre du circuit de fumées (F - photo 12) est installée dans les trous respectifs (G - photo 6), en la maintenant toujours ressortie, avant de placer les encoches dans le circuit de fumées (E) dans les pièces fixées aux coins intérieur et supérieur du récupérateur. Ensuite, poussez le fixateur vers l'avant pour le bloquer.



Brisure de la vitre

La vitre ne casse pas à cause de la chaleur et est très résistante. Néanmoins, elle peut se casser à cause d'un léger choc. Lisez ce qui suit pour éviter tout dommage.

- Ne laissez jamais une buche de bois sortie du récupérateur. Si tel est le cas, en fermant la porte, le bois ressorti peut casser la vitre.
- Remplissez toujours le récupérateur de bois, mais jamais de façon dangereuse, pour ne pas le faire tomber et casser la vitre.
- N'exercez pas trop de pression sur la vitre, en la nettoyant.

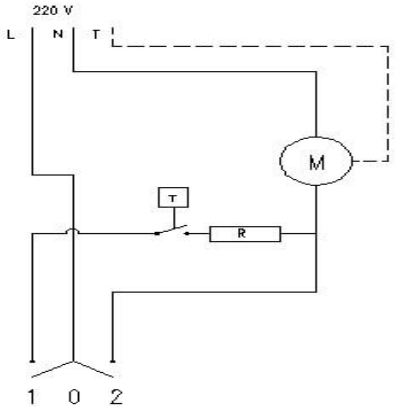
Remplacement de la vitre

Commandez d'abord un ensemble de remplacement de la vitre, du modèle et de la taille de votre récupérateur, chez notre distributeur le plus proche. Les spécificités du modèle se trouvent sur votre garantie. L'ensemble de substitution se compose d'une vitre cernée d'aluminium isolant.

1. Retirez la vitre cassée.
2. Saisissez la vitre de rechange et placez la partie supérieure contre le dessus de la porte et la partie inférieure se mettra en place.
3. Poussez la vitre vers le bas en direction du fond de la porte et le bord supérieur se mettra en place.

Il est parfois nécessaire de remplacer le cordon de fibre de verre de 12mm qui entoure la vitre en bas et sur les deux côtés. Le cordon est disponible chez nos distributeurs et évite les fuites d'air dans le récupérateur grâce à la vitre. Il doit pour cela être bien serré.

15. SCHEMA ELECTRIQUE



16. ANOMALIES

Le mauvais fonctionnement apparent est souvent causé par une utilisation incorrecte. Si vous estimez que quelque chose fonctionne mal dans votre récupérateur, lisez les points ci-dessous. Si l'incident n'est pas résolu après la vérification de ces points, vous devez contacter le représentant de votre zone et demander l'assistance.

Anomalie	Cause possible	Correction
Le récupérateur rejette beaucoup de fumée.	1. Bois humide ou vert. 2. La cheminée doit être nettoyée.	1. Brûlez du bois plus sec. 2. Nettoyez la cheminée.
Le récupérateur tarde à chauffer.	1. Bois humide ou vert. 2. La cheminée doit être nettoyée.	1. Brûlez du bois plus sec. 2. Nettoyez la cheminée.
Le feu ne se maintient pas au cours de la nuit	1. Quantité de bois insuffisante. 2. Bois très léger comme le pin. 3. Porte mal ajustée.	1. Remplir le récupérateur de bois. 2. Utilisez du bois plus lourd. 3. Remplacez le cordon de fibre de verre.
Le feu s'éteint.	1. Bois humide ou vert. 2. Le récupérateur n'a pas été suffisamment chauffé.	1. Brûlez du bois sec ou ouvrez davantage le contrôle de l'air de combustion. 2. Chauffez bien le récupérateur avant de fermer le contrôle de l'air de combustion.
La vitre se salit.	1. Il n'y a pas de flamme douce. 2. Bois humide ou vert.	1. Ouvrez davantage le contrôle de l'air de combustion. 2. Brûlez du bois plus sec.

17. GARANTIE

Votre récupérateur **fogo montanha** dispose des garanties suivantes:

- 5 ans pour la structure.
- 2 ans pour les pièces amovibles et composants électriques.
- Vitre, cordons, briques réfractaires et vermiculite sont exclus de cette garantie.

La garantie est effective à compter de la date d'acquisition et n'est effective que si :

1. Le produit a été acheté auprès d'un agent autorisé **fogo montanha**.
2. La réclamation a été vérifiée par un agent autorisé **fogo montanha**.
3. L'installation, la manipulation et la maintenance de cet appareil sont, selon l'agent et **fogo montanha**, conformes aux instructions fournies.
4. Seuls sont utilisés les accessoires de **fogo montanha** et le combustible utilisé ne soit que du bois.
5. Ne sont survenues aucunes modifications sur le produit sans l'autorisation préalable écrite de **fogo montanha**.

La garantie est limitée à la substitution ou réparation par **fogo montanha** ou un agent autorisé, aux pièces reconnues comme défectueuses et exclut tout type d'indemnisation. Les pièces à remplacer doivent être retournées à l'usine. Les coûts de remplacement ou de réinstallation ne sont pas couverts par la garantie.

Remarque: Due à une grande diversité des modèles et de construction des cheminées, nous ne pouvons garantir que votre cheminée aura un tirage de fumée suffisant évitant totalement la sortie indue des fumées. Néanmoins, si votre cheminée est conforme aux critères présentés dans ce manuel et aux normes européennes, vous ne devrez pas avoir de problèmes.

Solzaima, S.A.
Rua dos Outarelos, 3750-362 Belazaima do Chão, Portugal
Tel: +351 234 650 655 – Fax: +351 234 650 651
Internet: www.fogo-montanha.com – e-mail: info@fogo-montanha.com